

Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni d'uso

6144.073

JADE

Turmventilator
Ventilateur de tour
Ventilatore a torre



1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis
2. Sicherheitshinweise und Warnungen
3. Elektrische Sicherheit
4. Zeichenerklärung
5. Bestimmungsgemässe Verwendung
6. Funktionsbeschreibung
7. Detaillierte Sicherheitshinweise
8. Montage
9. Wartung
10. Gerätekomponenten
11. Reinigung / Aufbewahrung
12. Technische Daten
13. Recycling / Entsorgung
14. Konformität

2. Sicherheitshinweise und Warnungen

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Ein unsachgemässer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

 **WARNING!** Bitte die detaillierten Sicherheitshinweise vor Gebrauch durchlesen.

Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr. Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren und an Nachbenutzer weitergeben.

3. Elektrische Sicherheit

Stets überprüfen, ob die verfügbare Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt.

4. Zeichenerklärung

Achten Sie auf alle Zeichen und Symbole, die in dieser Anleitung und auf Ihrem Gerät angegeben sind. Merken Sie sich diese Zeichen und Symbole. Wenn Sie die Zeichen und Symbole richtig interpretieren, können Sie sicherer und besser mit dem Gerät arbeiten.



WARNING! / VORSICHT!



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!

5. Bestimmungsgemässe Verwendung

Das Gerät wurde speziell für den privaten Gebrauch in Räumen (z.B. Haus, Garage und Werkstatt) und nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert.

6. Funktionsbeschreibung

Der Turmventilator eignet sich ideal zur Ventilation von Räumen.

Bitte machen Sie sich vor dem Gebrauch mit den wichtigsten Bedienteilen vertraut. Für Schäden, die durch nicht sachgemässe Anwendung entstehen, wird nicht gehaftet.

7. Detaillierte Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen.

Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr. Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren. Gerät nur für den vorgesehenen und in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwenden.

Vor der Anwendung Netzspannung auf Typenschild kontrollieren.

⚠ WARNUNG! Zum Schutz vor elektrischen Schlägen, Gerät, Netzkabel oder Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen/oder in Verbindung bringen.

Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung

durch eine verantwortliche Person benutzen.

Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen:

- bei Nichtgebrauch
- vor dem Umstellen/Transportieren
- wenn das Gerät umgefallen ist
- bei Störungen
- vor dem Reinigen

⚠ WARNUNG! Das Gerät darf nur auf einer stabilen und trockenen Standfläche betrieben werden, um ein Umfallen zu verhindern. Gerät nicht in Badezimmer verwenden. Stromschlaggefahr! Gerät nicht vor einem Fenster oder auf einem Fenstersims aufstellen. Das Gerät könnte umfallen und mit Regen in Kontakt kommen. Stromschlaggefahr!

ACHTUNG! Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen etc. anwenden. Um das Gerät muss ein Freiraum von mindestens 30 cm bestehen.

⚠ WARNUNG! Gerät nicht in stark staubhaltigen Räumen verwenden oder in der Nähe von explosiven/leicht entzündlichen Standorten betreiben.

ACHTUNG! Gerät nicht in die Nähe von offenen Flammen, Feuer- und Kochstellen oder Heizgeräten stellen.

⚠ VORSICHT! Niemals Gerät mit Defekt oder mit defekten Kabeln und Steckern verwenden. Defekte Geräte durch den MIGROS Service kontrollieren/reparieren lassen.

Netzkabel vor Gebrauch komplett abwickeln.

Vor dem Einstecken/Ausstecken immer zuerst Gerät ausschalten und warten, bis alle Funktionen ausgeschaltet sind.

⚠ VORSICHT! Beim Netzstecker einstecken/ziehen immer am Stecker festhalten und niemals am Kabel ziehen. Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken. **ACHTUNG!** Gerät auf keinen Fall mit geschalteten Steckdosen oder Steckerleisten ein-/ausschalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und es nur unter Beobachtung und nach Instruktion bedienen.

ACHTUNG! Gerät während des Betriebs niemals abdecken. Gefahr von Fehlfunktion oder Überhitzung.

Lufteintritt und -austritt unbedingt freihalten, da die Ventilationsleistung sonst stark abnimmt oder das Gerät Schaden nehmen kann.

⚠ VORSICHT! Während dem Betrieb nicht mit Händen oder Gegenständen in Lufteintritt und -austritt greifen. Gefahr von Verletzungen und Geräteschaden.

⚠ WARNUNG! Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen lassen. Gefahr von Geräteschaden oder Stromschlag.

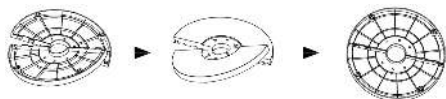
Vor dem Verschieben des Gerätes, ausschalten und Netzstecker ziehen. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und reinigen.

Dieses Gerät ist für den Haushaltgebrauch und nicht für den kommerziellen Dauereinsatz konzipiert.

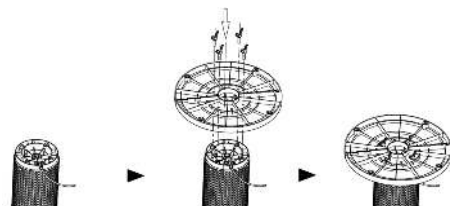
8. Montage und Bedienung

Montage

1. Nehmen Sie die beiden Teile des Sockels aus dem Verpackungskarton. Richten Sie dann die Zentren der beiden Teile der Basis aus und legen Sie sie in einer gekreuzten Form. Drehen Sie einen der beiden Sockel, um das Loch auszurichten und ihn richtig zu befestigen..



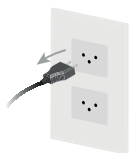
2. Legen Sie das Kabel in die Aussparung, befestigen Sie den Sockel mit vier Schrauben (im Lieferumfang enthalten) am Ventilatorgehäuse und drehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn.



Der Ventilator ist an einem ebenen Ort aufzustellen. Bitte stellen Sie den Lüfter nicht an instabilen Orten auf, wie z.B. Hanglagen, weichen Oberflächen, um eine Beschädigung des Lüfters oder Fehlfunktionen durch Umkippen zu vermeiden.

Halten Sie Vorhänge von den Seiten und der Rückseite fern, wenn der Lüfter angeschlossen ist. Stecken Sie keine Gegenstände in das Ansauggitter.

9. Wartung



Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Spritzen Sie kein Wasser auf den Ventilator, er könnte beschädigt werden.

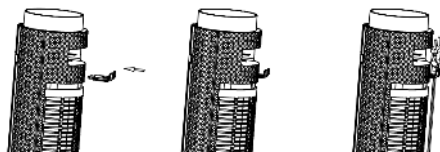
Bitte verwenden Sie kein Benzin, Alkohol, Bleichmittel oder Metallgegenstände, um die Oberfläche des Ventilators zu reinigen.

Lüfteroberfläche

Bitte wischen Sie vorsichtig die Oberfläche ab, die ein sauberes, weiches Tuch ist, das Sie mit einem milden Reinigungsmittel verwenden können, nachdem Sie mit einem feuchten Tuch verdünnt wurden, um die Lüfteroberfläche abzuwischen, und wischen Sie es dann mit einem weichen, trockenen Tuch ab, wenn die Lüfteroberfläche verschmutzt ist.

Kabelhalterung

Der Kabelhaken ist im Benutzerhandbuch enthalten, nehmen Sie ihn heraus und befestigen Sie ihn an der Rückseite des Ventilators. Das Netzkabel kann am Kabelhaken aufgehängt werden, wenn der Ventilator nicht benutzt wird.



10. Gerätkomponenten

Abb. 1

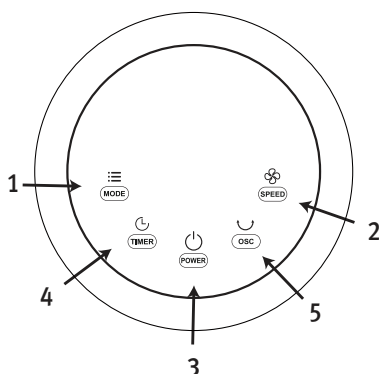
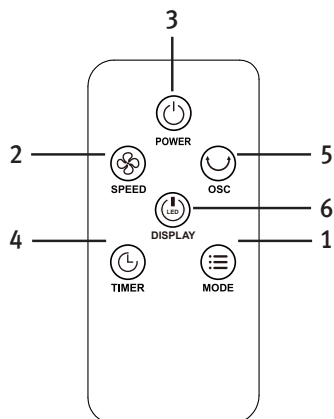
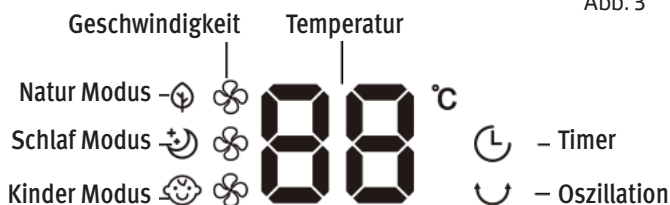


Abb. 2



1. Modus
2. Ventilationsstufen
3. ON / OFF
4. Timer
5. Oszillation

Abb. 3



Modus: Drücken Sie auf die Taste „MODE“ (Abb. 1-2; 1) Um zwischen den Betriebsmodi: Normal, Schlaf, Natur & Kinder zu wählen.

Ventilationsstufen: Wählen Sie mit der Taste „SPEED“ (Abb. 1-2; 2) zwischen den Geschwindigkeitsstufen Tief, Mittel und Hoch.

ON / OFF: Das Gerät kann über die Taste „POWER“ (Abb. 1-2; 3) Ein und ausgeschaltet werden.

Timer: Stellen Sie den Timer mit der Taste „TIMER“ (Abb. 1-2; 4) von 1 bis 12 Stunden.

Oszillation: Drücken Sie auf die Taste „OSC“ (Abb. 1-2; 5) damit das Gerät sich horizontal zu drehen beginnt (Winkel: 65°)

Display: Kann durch Drücken der (Abb. 2; 6) Display/LED auf der Fernbedienung oder durch Drücken und Halten der (Abb. 1; 2) SPEED-Taste auf dem Bedienfeld für mehr als 3 Sekunden vorübergehend ausgeschaltet werden.

11. Reinigung / Aufbewahrung

Gehäuse

Verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Öffnung um den Luftauslass herum zu reinigen, oder führen Sie eine Staubsaugerdüse (weiche Bürste) leicht über den Luftauslass, um alle Ablagerungen zu entfernen, die sich im Inneren angesammelt haben könnten.

Fernbedienung

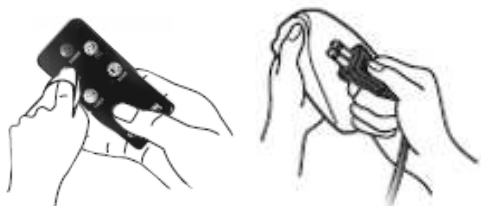
Wischen Sie die Oberfläche der Fernbedienung vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Entfernen Sie die Batterie im Inneren der Fernbedienung, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird.

Netzstecker

Bitte reinigen Sie den Netzstecker mit einem trockenen, weichen Tuch.

Lagerung

In einem grossen Plastikbeutel zum Schutz vor Staub aufbewahren. Bitte lagern Sie den Ventilator an einem sauberen und trockenen Ort. Bitte platzieren Sie diesen so, dass Kinder es nicht erreichen können.



12. Technische Daten

Betriebsspannung:	220-240 V ~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	45 W
Luftvolumenstrom:	28.3 m³/min
Luftgeschwindigkeit:	2,7 m/s
Abmessungen BxTxH:	960 x 315 x 315 mm
Gewicht:	3,39 kg

13. Recycling / Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt.

Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

14. Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS))
206/2012/EU + 2282/2016/EU	Ökodesign-Richtlinie
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-80 EN 62233
EMC	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
ERP	EN IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN 60704-1:2010 + A11:2012 EN IEC 60704-2-7:2020

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	28,3	m³/min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	34.1	W
Serviceverhältnis	SV	0,8	(m³/min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,175	W
Ventilator-Schalleistungspegel	L _{WA}	53,8	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,7	m/sec
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:2019		
Kontaktadresse für weitere Informationen	info@sonnenkoenig.ch		

1. Sommaire

1. Sommaire
2. Consignes de sécurité et mises en garde
3. Sécurité électrique
4. Légende
5. Utilisation conforme
6. Description des fonctions
7. Consignes de sécurité détaillées
8. Montage
9. Entretien
10. Composants de l'appareil
11. Nettoyage
12. Données techniques
13. Recycling / Elimination
14. Conformité

2. Consignes de sécurité et mises en garde

Les consignes de sécurité concernant l'utilisation de cet appareil sont conformes à celles des appareils électriques. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche. Une utilisation non conforme peut présenter des risques pour les personnes et les objets. Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet appareil. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Les enfants et les jeunes ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil.



AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées. Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure. Veuillez respecter les consignes de sécurité et toutes les autres recommandations et les remettre à tout utilisateur.

3. Sécurité électrique

Vérifiez que la tension de secteur correspond bien à celle qui est indiquée sur la plaque.

4. Légende

Faites attention aux signes et aux symboles mentionnés dans ce mode d'emploi et sur l'appareil. Retenez bien ces signes et ces symboles. Si vous respectez bien ces signes et ces symboles, vous utiliserez mieux cet appareil et en toute sécurité.



AVERTISSEMENT! / PRÉCAUTION!



Lire le mode d'emploi avant la mise en marche!

5. Utilisation conforme

Ce Ventilateurs colonnes n'est conçu que pour un usage privé et une utilisation dans des locaux secs (ex. maison, garage et atelier) et n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle intense.

6. Description des fonctions

Ce Ventilateurs colonnes est idéal pour les pièces.

Avant de l'utiliser, familiarisez vous avec les éléments de commande les plus importants. Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme à ce mode d'emploi.

7. Consignes de sécurité détaillées

⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité et autres recommandations.

⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité et autres recommandations. Le non respect de ces consignes comporte un risque de décharge électrique, incendie et/ou blessure.

Conservez ces consignes de sécurité et toutes les recommandations. N'utilisez l'appareil qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi. Avant la mise en route, vérifiez les indications sur la plaquette de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne plongez jamais/ou ne mettez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche en contact avec l'eau ou d'autres liquides.

Les personnes, enfants inclus, qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou de leur manque de connaissances ne sont pas

aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance ou les conseils d'une personne responsable.

Eteindre l'appareil et le débrancher:

- en cas de non utilisation
- lorsque vous le déplacez/transportez
- s'il est tombé
- en cas de dommage
- avant de le nettoyer

⚠ AVERTISSEMENT! L'appareil ne doit être installé que sur une surface stable et sèche pour éviter tout risque de le faire tomber.

Ne jamais utiliser l'appareil dans la salle de bains. Risque de décharge électrique!

ATTENTION! Ne pas placer l'appareil devant une fenêtre ou sur un rebord de fenêtre.

⚠ AVERTISSEMENT! L'appareil pourrait tomber et il pourrait entrer en contact avec l'eau de pluie. Risque de court-circuit! Ou altérer la couleur.

ATTENTION! Ne pas placer l'appareil près de rideaux, plantes, etc. Maintenir une distance min. de 30 cm. Ne pas utiliser l'appareil dans un lieu très

poussiéreux ou à proximité de substances explosives ou facilement inflammables.

Ne pas placer l'appareil à proximité d'une flamme, feu, appareil de cuisson ou chauffage.

Ne jamais utiliser un déshumidificateur défectueux, ni lorsque le cordon ou la fiche sont défectueux.

⚠ PRÉCAUTION! Tout ventilateur défectueux doit être contrôlé/réparé par MIGROS Service.

Avant usage, dérouler entièrement le cordon d'alimentation.

Avant de débrancher/brancher l'appareil, toujours l'éteindre et attendre que toutes les fonctions soient éteintes. Sinon, cela endommagerait le compresseur.

⚠ PRÉCAUTION! Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant toujours par la fiche, et ne jamais tirer sur le cordon. Ayez toujours les mains sèches lorsque vous branchez l'appareil. ATTENTION! Ne jamais allumer/éteindre l'appareil sur une multiprise ou un connecteur multiple, car cela pourrait endommager le compresseur!

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ils ne doivent

l'utiliser que sous surveillance, et en respectant bien le mode d'emploi de l'appareil.

ATTENTION! Ne jamais couvrir l'appareil en fonctionnement, danger de surchauffe ou de dysfonctionnement.

Bien laisser libres les entrées/sorties d'air, afin de ne pas réduire fortement la capacité de déshumidification ou pour ne pas endommager l'appareil.

⚠ PRÉCAUTION! Ne jamais mettre les mains ou un objet dans les entrées/sorties d'air. Risque de lésions ou de dommages à l'appareil.

Veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau, risque de dommage à l'appareil ou de décharge électrique.

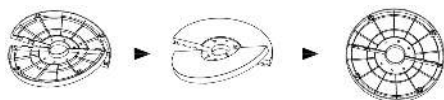
Éteindre l'appareil et vider l'eau du réservoir avant tout déplacement.

En cas de non utilisation prolongée, l'éteindre l'appareil, le débrancher, vider le réservoir et nettoyer le déshumidificateur. Cet appareil est conçu pour un usage privé et non pour une utilisation commerciale.

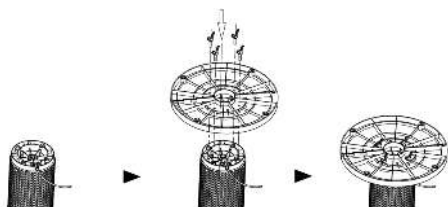
8. Montage et utilisation

Montage

1. Sortez les deux parties du socle de l'emballage. Ensuite, alignez les centres des deux parties de la base et placez-les en forme croisée. Tournez l'une des deux bases pour aligner le trou et la fixer correctement.



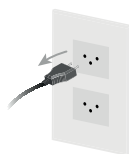
1. Insérez le câble dans l'évidement, fixez la base au boîtier du ventilateur avec quatre vis (fournies) et serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre.



Le ventilateur doit être installé à niveau. N'installez pas le ventilateur dans des endroits instables, comme sur des pentes ou des surfaces molles, afin d'éviter d'endommager le ventilateur ou de provoquer un dysfonctionnement dû à un retournement.

Tenir les rideaux éloignés des côtés et de l'arrière lorsque le ventilateur est raccordé. Ne pas insérer d'objets dans la grille d'aspiration.

9. Entretien



Eteindre le ventilateur et le débrancher de la prise murale.

Ne pas éclabousser le ventilateur avec de l'eau, il pourrait être endommagé.

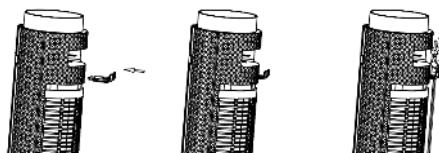
N'utilisez pas d'huile de banane, d'essence, d'alcool, d'eau de Javel ou d'objet métallique pour nettoyer la surface du ventilateur

Surface du ventilateur

Essayez doucement la surface avec un chiffon doux propre que vous pouvez utiliser un détergent doux après l'avoir dilué avec un chiffon humide pour essuyer la surface du ventilateur, puis essayez avec un chiffon doux et sec Si la surface du ventilateur est sale.

Attache-câble

Le crochet de câble est inclus dans le manuel de l'utilisateur, sortez-le et fixez-le à l'arrière du ventilateur. Le câble d'alimentation peut être suspendu au crochet de câble lorsque le ventilateur n'est pas utilisé.



10. Composants de l'appareil

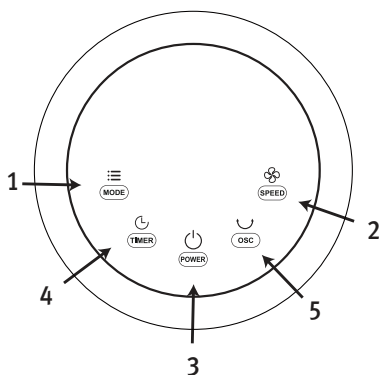


Fig. 1

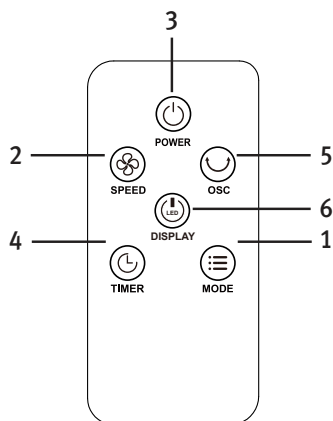


Fig. 2

1. Façon
2. Ventilation
3. ON / OFF
4. Minuterie
5. Oscillation

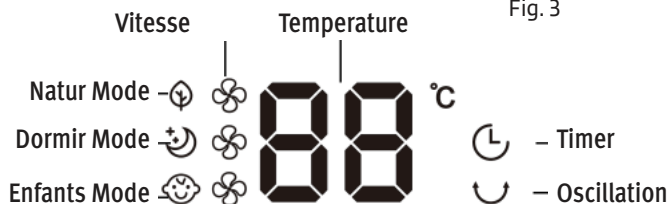


Fig. 3

Façon: Appuyez sur la touche „MODE” (fig. 1-2; 1) pour choisir entre les modes de fonctionnement: Normal, Dormir, Nature et Enfants.

Ventilation: A l'aide de la touche „SPEED” (fig. 1-2; 2), sélectionnez la vitesse basse, moyenne ou haute.

ON / OFF: L'appareil peut être allumé et éteint à l'aide de la touche „POWER” (fig. 1-2; 3).

Minuterie: A l'aide de la touche „TIMER” (fig. 1-2; 4), réglez la minuterie de 1 à 12 heures toutes les 30 minutes.

Oscillation: Appuyer sur la touche „OSC” (fig. 1-2; 5) pour faire tourner l'appareil horizontalement (angle: 65°).

Écran: Peut être temporairement éteint en appuyant sur le bouton (fig. 2 ; 6) Écran/LED de la télécommande ou en maintenant enfoncé le bouton (fig. 1 ; 2) VITESSE sur le panneau de commande pendant plus de 3 secondes.

11. Nettoyage

Entrée d'air, sortie d'air

Utilisez une brosse douce pour nettoyer l'ouverture autour de la sortie d'air, ou passez légèrement une buse d'aspirateur (brosse douce) sur la sortie d'air pour enlever tous les débris qui se sont accumulés à l'intérieur.

Télécommande

Essuyez doucement la surface de la télécommande avec un chiffon doux et sec. retirez la pile à l'intérieur de la télécommande si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

Fiche d'alimentation

Veuillez nettoyer la fiche du cordon d'alimentation avec un chiffon doux et sec.

Stockage

Entreposer dans un grand sac de plastique pour le protéger de la poussière. Stocker le ventilateur dans un endroit propre et sec. Veuillez le placer de manière à ce que les enfants ne puissent pas l'atteindre.



12. Données techniques

Tension:	220-240 V ~ / 50 Hz
Puissance:	45 W
Volume d'air:	28.3 m³/min
Citesse de l'air:	2,7 m/s
Dimension l x p x h:	960 x 315 x 315 mm
Poids:	3,39 kg

13. Recycling / Elimination



Ces produits ne doivent pas être jetés avec les autres. En tant que consommatrice ou

consommateur, vous êtes tenu de retourner tous les appareils électriques et électroniques afin que ces déchets dangereux puissent être éliminés dans les règles de l'art. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils et équipements faisant partie de leur assortiment.

La collecte et le recyclage de tels déchets contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des individus. Pour plus de détails, consultez le site de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) ou contactez votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté votre appareil ou le fabricant du produit concerné.

14. Conformité

Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ciaprès.

2014/35/EU	Directive basse tension (LVD)
2014/30/EU	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/EU	Limitation de l'utilisation de certains substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
206/2012/EU + 2282/2016/EU	Directive écoconception
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-80 EN 62233
EMC	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
ERP	EN IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN 60704-1:2010 + A11:2012 EN IEC 60704-2-7:2020

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	28,3	m ³ /min
Puissance absorbée	P	34.1	W
Valeur de service	SV	0,8	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	P _{SB}	0,175	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	53,8	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,7	m/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	info@sonnenkoenig.ch		

1. Indice

1. Indice
2. Consigli di sicurezza e avvertenze
3. Sicurezza elettrica
4. Descrizione dei simboli
5. Uso conforme alle disposizioni
6. Descrizione delle funzioni
7. Avvertenze di sicurezza dettagliate
8. Istruzioni per l'uso
9. Manutenzione
10. Operazione
11. Pulizia
12. Dati tecnici
13. Riciclaggio / Smaltimento
14. Conformità

2. Consigli di sicurezza e avvertenze

Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza prescritte per elettrodomestici. Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso. L'utilizzo inappropriato dell'apparecchio potrebbe causare danni a persone e oggetti. Persone che non conoscono le presenti istruzioni d'uso non sono autorizzate all'utilizzo dell'apparecchio. Conservare accuratamente le istruzioni d'uso. L'utilizzo dell'apparecchio non è consentito a bambini e ragazzi.

 **AVVERTENZA!** Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate. In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni. E' importante conservare tutte le indicazioni e avvertenze di sicurezza e consegnarle ad ogni ulteriore utente.

3. Sicurezza elettrica

Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta che si trova sull'apparecchio.

4. Descrizione dei simboli

Osservare ogni simbolo nelle presenti istruzioni e quelli situati sull'apparecchio. Ricordare i simboli e interpretarli correttamente permette di lavorare in modo migliore e sicuro.



AVVERTENZA! / PRECAUZIONE!



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni d'uso!

5. Uso conforme alle disposizioni

L'apparecchio è stato concepito per l'uso privato in locali asciutti (per es. la casa, il garage o il locale hobby) e non per un uso commerciale.

6. Descrizione delle funzioni

Il ventilatore a torre è ideale per la ventilazione degli ambienti.

Prima dell'uso si prega di familiarizzare con i comandi più importanti. Non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

7. Avvertenze di sicurezza dettagliate

⚠ AVVERTENZA! Prima dell'utilizzo leggere attentamente tutte le norme di sicurezza e le avvertenze.

La non osservanza potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze.

Utilizzare il deumidificatore esclusivamente per gli scopi descritti nelle istruzioni d'uso.

Prima della messa in funzione controllare i dati indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai il deumidificatore, il cavo o la spina nell'acqua o in altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!

Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso o possono farlo soltanto sotto sorveglianza.

Spegnere l'apparecchio e staccare la spina:

- in caso di mancato uso dell'apparecchio
- in caso di una nuova collocazione o trasporto del deumidificatore

– in caso di caduta

– in caso di guasti

– prima di effettuare la pulizia

⚠ AVVERTENZA! Appoggiare il deumidificatore su una superficie stabile ed asciutta per evitare che caschi. Non usare mai l'apparecchio in bagno. Pericolo di scossa elettrica!

ATTENZIONE! Non appoggiare il deumidificatore davanti ad una finestra o su un davanzale.

⚠ AVVERTENZA! Potrebbe cadere e venire in contatto con la pioggia. Pericolo di scossa elettrica! O modificare il colore.

ATTENZIONE! Tende, piante, ecc. non devono stare nelle vicinanze del deumidificatore. Mantenere una distanza minima di 30 cm.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti molto polverosi o in prossimità di sostanze facilmente infiammabili ed esplosive.

Non collocare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere, forni elettrici, stufe o radiatori.

Non utilizzare mai deumidificatori difettosi o con cavi o spine difettosi.

⚠ PRECAUZIONE! I ventilatore difettosi devono essere fatti controllare/riparare da MIGROS Service.

Prima dell'uso svolgere completamente il cavo di alimentazione.

Prima di staccare/inserire la spina spegnere sempre l'apparecchio ed aspettare finché tutte le funzioni siano spente. Il compressore potrebbe altrimenti danneggiarsi.

⚠ PRECAUZIONE! Staccare il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente afferrando sempre la spina, non tirare mai il cavo stesso. Inserire la spina solo con le mani asciutte.

ATTENZIONE! Non spegnere/accendere in nessun caso l'apparecchio con prese elettriche e connettori multipli accesi, poiché il compressore potrebbe danneggiarsi!

Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e che lo usino solo sotto sorveglianza e secondo le istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

Non coprire mai l'apparecchio

quando è in funzione, pericolo di surriscaldamento o di malfunzionamento.

ATTENZIONE! Tenere libere le aperture d'ingresso e d'uscita d'aria altrimenti la capacità di deumidificazione si ridurrebbe notevolmente o l'apparecchio si danneggerebbe.

⚠ PRECAUZIONE! Non inserire mai le mani o oggetti nelle aperture d'ingresso e di uscita dell'aria. Pericolo di lesioni e danni all'apparecchio.

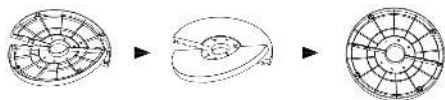
⚠ AVVERTENZA! Non portare mai l'apparecchio a contatto con l'acqua, pericolo di danni all'apparecchio o di scossa elettrica. Prima di spostare l'apparecchio, spegnere l'interruttore, staccare la spina e svuotare l'acqua dal serbatoio.

In caso di mancato uso dell'apparecchio per un lungo periodo, spegnere l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente, svuotare il serbatoio e pulire l'apparecchio. Questo apparecchio è stato concepito per l'uso privato e non per un uso commerciale.

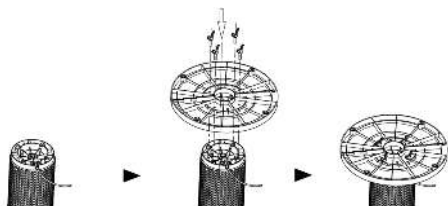
8. Istruzioni per l'uso

Montage

1. Estraete le due parti della base dalla confezione. Successivamente, allineate i centri delle due parti della base e posizionatele in forma incrociata. Girate una delle due basi per allineare il foro e fissarla correttamente.



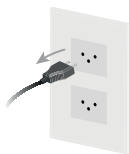
2. Inserite il cavo nella cavità, fissate la base al corpo del ventilatore con quattro viti (in dotazione) e serrate le viti in senso orario.



Il ventilatore deve essere installato a livello. Non installare il ventilatore in luoghi instabili, come ad esempio su pendii o superfici morbide, per evitare di danneggiare il ventilatore o causare malfunzionamenti dovuti al ribaltamento.

Tenere le tende lontano dai lati e dietro quando la ventola è collegata. Non inserire oggetti nella griglia di aspirazione.

9. Manutenzione



Spegnere la ventola e scollegarla dalla presa a muro.

Non spruzzare acqua sul ventilatore, potrebbe danneggiarsi.

Si prega di non utilizzare olio di banana, benzina, alcool, candeggina o oggetti metallici per pulire la superficie del ventilatore.

Superficie del ventilatore

Si prega di pulire delicatamente la superficie che un panno morbido pulito è possibile utilizzare un detergente delicato dopo averlo diluito con un panno umido per pulire la superficie della ventola, quindi pulire con un panno morbido e asciutto. Se la superficie della ventola è sporca.

Fermacavo

Il gancio per il cavo è incluso nel manuale dell'utente, tiratelo fuori e fissatelo sulla parte posteriore del ventilatore. Il cavo di alimentazione può essere appeso al gancio per il cavo quando il ventilatore non è in uso.



10. Operazione

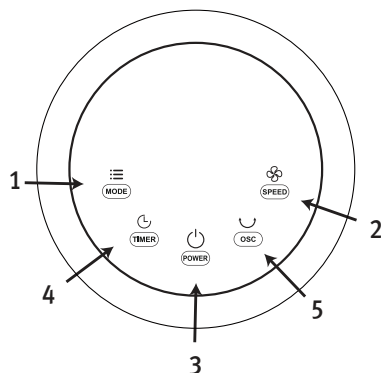


Fig. 1

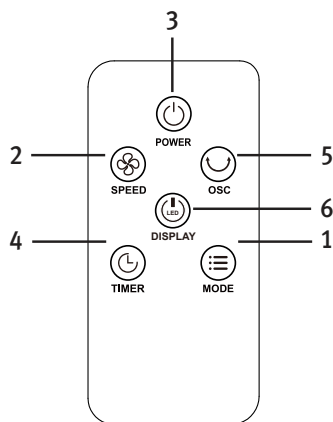


Fig. 2

1. Modalità
2. Ventilazione
3. ON / OFF
4. Timer
5. Oscillazione

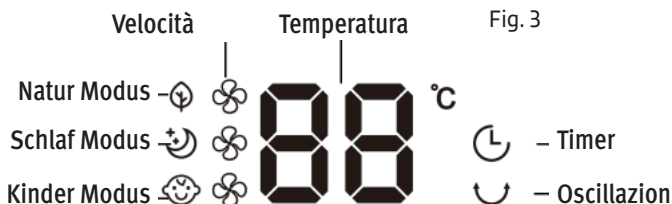


Fig. 3

Modalità: Premere il pulsante „MODE“ (fig. 1-2; 1) per selezionare le modalità operative Normale, Sleep e Natura.

Ventilazione: Selezionare con il pulsante „SPEED“ (fig. 1-2; 2) la velocità bassa, media o alta.

ON / OFF: L'unità può essere accesa e spenta con il tasto „POWER“ (fig. 1-2; 3).

Timer: Con il pulsante „TIMER“ (fig. 1-2; 4), impostare il timer da 0,5 a 7,5 ore ogni 30 minuti.

Oscillazione: Premere il pulsante „OSC“ (fig. 1-2; 5) per ruotare l'unità orizzontalmente (angolo: 75°).

Display: Può essere temporaneamente spento premendo il pulsante (fig. 2; 6) Display/LED sul telecomando o tenendo premuto il pulsante (fig. 1; 2) VELOCITÀ sul pannello di controllo per più di 3 secondi.

11. Pulizia / Conservazione

Ingresso e uscita dell'aria

Utilizzare una spazzola morbida per pulire l'apertura intorno all'uscita dell'aria, oppure, in alternativa, far scorrere leggermente un ugello dell'aspirapolvere (spazzola morbida) sopra l'uscita dell'aria per rimuovere eventuali detriti accumulatisi all'interno.

Telecomando

Pulire delicatamente la superficie del telecomando con un panno morbido e asciutto. Rimuovere la batteria all'interno del telecomando Se non viene utilizzato per lungo tempo.

Spina di alimentazione

Pulire la spina di alimentazione con un panno morbido e asciutto.

Conservazione

Conservare in un grande sacchetto di plastica per proteggerlo dalla polvere. Si prega di conservare il ventilatore in un luogo pulito e asciutto. Posizionarlo in modo che i bambini non possano raggiungerlo.



12. Dati tecnici

Tensione:	220-240 V ~ / 50 Hz
Potenza:	45 W
Portata d'aria:	28.3 m³/min
Velocità dell'aria:	2,7 m/s
Dimensioni lxxpxh:	960 x 315 x 315 mm
Peso:	3,39 kg

13. Riciclaggio / Smaltimento



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici di cui intendono disfarsi per garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere senza costi aggiuntivi gli apparecchi che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclo di questi apparecchi o di parte di essi, vengono protetti la salute e l'ambiente.

Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

14. Conformità

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2014/35/EU	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/EU	Compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/EU	Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
206/2012/EU	
2282/2016/EU	Direttiva sulla progettazione ecocompatibile
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-80 EN 62233
EMC	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
ERP	EN IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN 60704-1:2010 + A11:2012 EN IEC 60704-2-7:2020



Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	28,3	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	34.1	W
Valori di esercizio	SV	0,8	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	P _{SB}	0,175	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	53,8	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	2,7	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019		
Referente per ulteriori informazioni	info@sonnenkoenig.ch		



Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
Migros France SAS, F-74160 Archamps

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

DO IT+GARDEN
 **MIGROS**
6144.073

V1 / 10-23

 doitgarden.ch